



Notebook Keypad/Calculator with USB Hub

INSTRUCTION GUIDE

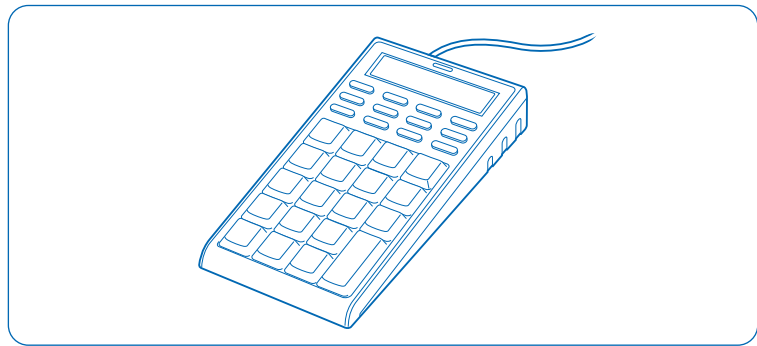
GUIDE D'INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

HANDLEIDING

MANUALE D'ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES



English

Two-Year Limited Warranty
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") warrants this product against defects in material and workmanship under normal use and service for two years from the original date of purchase. KENSINGTON, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. In order to keep this limited warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. This limited warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse or negligence. This limited warranty is valid only if the product is used with the equipment specified on the product box. Please check product box for details or call KENSINGTON technical support.

Federal Communication Commission Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, Pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna
— Increase the separation between the equipment and receiver
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
Modification: Any changes or modifications not expressly approved by Kensington could void the user's authority to operate the equipment. This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FCC Declaration of Conformity

This device complies with FCC Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA, 800-535-4242.

CE Declaration of Conformity

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EMC Directive 89/336/EEC.
For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the 'Compliance Documentation' link at www.support.kensington.com

Safety and Usage Guidelines

1. In the absence of proper operation and if customer initiated troubleshooting is unsuccessful, switch off the device and call Kensington technical support.
2. Do not disassemble this product or expose it to liquid, humidity, moisture, or temperatures outside the specified operating ranges of 0 deg C (32 deg F) to 40 deg C (104 deg F).
3. If your product is exposed to out-of-range temperatures, switch it off and allow temperature to return to the normal operating range.

Information for EU Member States Only

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Français

Garantie de deux ans

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP (ci-après "KENSINGTON") garantit ce produit contre tout vice de matériau et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat. KENSINGTON se réserve le droit de décider de réparer ou de remplacer l'appareil défectueux couvert par cette garantie. Le ticket de caisse tient lieu de preuve d'achat, veuillez le conserver. Pour que la présente garantie soit valable, le produit devra être manipulé et utilisé comme indiqué dans les instructions fournies avec la présente garantie. Elle ne couvre pas les dommages causés par un accident, un usage improprie ou une négligence.

Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC) sur l'interférence des fréquences radio

Remarque : Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Tout risque d'interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet appareil provoque des interférences radio ou produit des parasites sur votre télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil tour à tour hors tension puis sous tension, nous vous recommandons d'effectuer l'une des opérations suivantes :
— Reorienter ou déplacer l'antenne de réception
— Eloigner l'équipement du récepteur
— Connecter l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur
— Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté

Modifications : les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil.
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Déclaration de conformité FCC

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise à deux conditions :
(1) Ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner des opérations non souhaitées. Conformément à ce qui est défini dans la Section 2.909 des Règles de la FCC, la responsabilité de ce dispositif appartient à Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, États-Unis, 800-535-4242.

Déclaration de conformité CE

Kensington déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et aux autres dispositions en vigueur de la directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE.
En Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit peut être obtenue en cliquant sur le lien 'Compliance Documentation' sur le site www.support.kensington.com.

Directives de sécurité et d'utilisation

1. En cas de mauvais fonctionnement et si le dépannage entamé par le client s'avère infructueux, éteindre le dispositif et appeler l'assistance technique de Kensington.
2. Ne pas démonter le produit ou le faire entrer en contact avec des liquides, l'exposer à l'humidité ou à des températures sortant des plages opérationnelles spécifiées, qui vont de 0° C à 40° C.
3. Si votre produit est exposé à des températures hors normes, éteignez-le et attendez que la température redevienne normale.

Informations pour les États-membres de l'UE uniquement

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.

Deutsch

2 Jahre beschränkte Garantie

Die KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiert für das Wireless Notebook Keypad and Mouse-Set für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum Mängelfreiheit unter normalen Einsatz- und Wartungsbedingungen. KENSINGTON hat nach eigenem Ermessen die Möglichkeit, die von dieser Garantie abgedeckte Einheit zu reparieren und auszutauschen. Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das Produkt gemäß den dieser Garantie beigefügten Bedienungshinweisen verwendet wird. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die auf Unfälle, Missbrauch, Anwendungsfehler oder Fahrlässigkeit zurückzuführen sind.

Federal Communication Commission Interference Statement

Hinweis: Dieses Gerät erfüllt den Tests zufolge die Auflagen von digitalen Geräten der Klasse B entsprechend Part 15 der FCC-Vorschriften. Ziel dieser Vorschriften ist es, ungünstige Interferenzen in gebäudenexternen Installationen möglichst zu vermeiden. Das Gerät erzeugt, verwendet und sendet u. U. Funkfrequenzenergie aus. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung können Störungen auftreten. In Einzelfällen sind Störungen jedoch generell nicht auszuschließen. Sollte das Gerät ein- und ausgeschaltete Einrichtungen stören, sollte der Anwender eine oder mehrere der folgenden Gegenmaßnahmen vornehmen:
— Ausrichtungänderung oder Ortsänderung der Empfangsanterie
— Entfernungsänderung zwischen Gerät und Empfänger
— Umstecken des Geräts in eine andere Steckdose als die des Empfängers
— Befragen des Händlers oder eines erfahrenen Funk-/TV-Technikers
Änderung: Alle Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Kensington genehmigt sind, können die Ermächtigung des Benutzers zum Verwenden des Geräts ungültig machen.
Dieses digitale Gerät der Klasse [B] erfüllt die Auflagen des kanadischen ICES-003.

FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung der folgenden zwei Bedingungen:
(1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen, und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, die gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen. Gemäß Abschnitt 2.909 der FCC-Vorschriften ist die Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA, 800-535-4242, für das Gerät verantwortlich.

CE-Konformitätserklärung

Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und weitere geltende Bestimmungen der Richtlinie EMC Directive 89/336/EEC erfüllt.
Wenn Sie in einem europäischen Land wohnen, können Sie sich die Konformitätserklärung für dieses Produkt von der Kensington-Website unter www.support.kensington.com herunterladen, indem Sie auf den Link für die Dokumentationen zur Konformitätserklärung klicken.

Richtlinien zur sicheren Verwendung

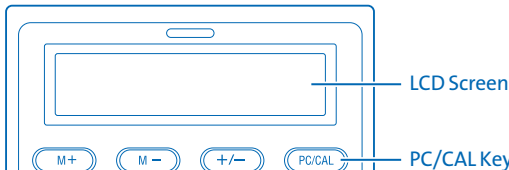
1. Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert und die üblichen Fehlerhebungsmaßnahmen durch den Kunden keinen Erfolg bringen, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den Kundendienst von Kensington.
2. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und setzen Sie das Produkt weder Nässe noch Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Betriebstemperatur im zulässigen Bereich (0° C (32° F) bis 40° C (104° F)) liegt.
3. Liegt die Umgebungstemperatur außerhalb des zulässigen Bereichs, schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie, bis die Betriebstemperatur sich im zulässigen Bereich stabilisiert hat.

Informationen für EU-Mitgliedsstaaten

Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die andernfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

English

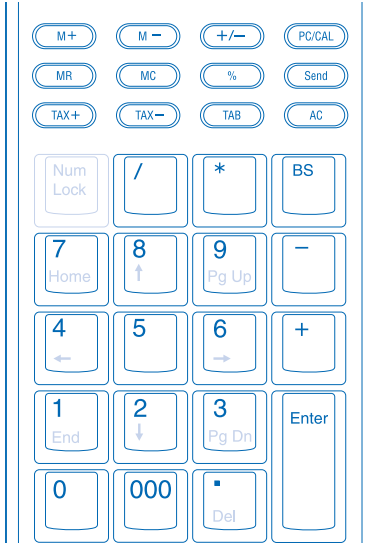
INSTRUCTION GUIDE



To switch between Calculator Mode and Keypad Mode, press the **PC/CAL** key. When Keypad Mode is active, LCD displays a row of dashes.

NOTE: To use Keypad Mode, you must turn off Num Lock on your laptop keyboard.

Calculator Mode Keys

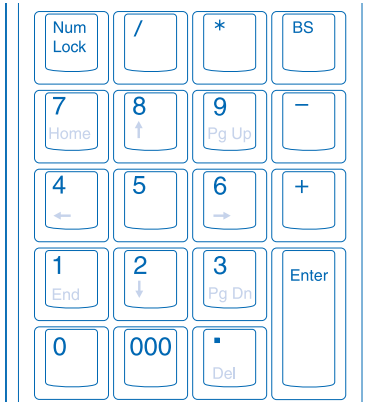


Keypad Mode Keys

The Keypad Mode Keys have different functions depending on whether Num Lock is turned on or off on the keypad. In Keypad Mode, the three rows of small keys at the top of the keypad have no function.

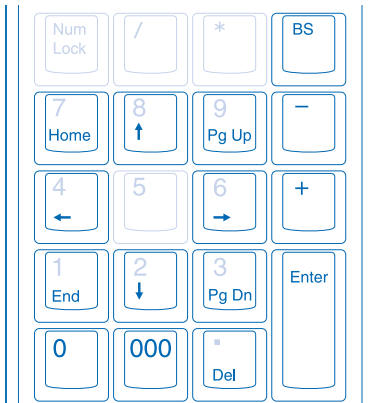
Num Lock On

NOTE: When Num Lock is on, the indicator light displays **NUM**.



Num Lock Off

To turn Num Lock off, press the **Num Lock** key in the upper-left corner of the keypad, below the three rows of small keys.



Getting Help

Common Troubleshooting Steps

1. Unplug and replug the USB cable.
2. Test the device on another USB port or computer.
3. When the keypad is in Calculator Mode, press the **AC** button to turn Keypad back ON.

Technical Support

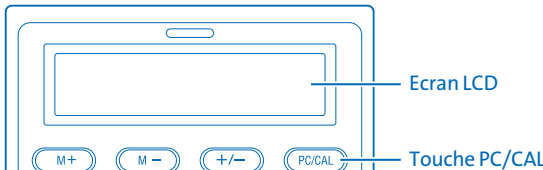
Technical support is available to all registered users of Kensington products. There is no charge for technical support except the cost of the phone call, and Long-distance charges where applicable. Technical Support Contact information can be found on the back page of this manual.

Technical Support Tips

- You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com.
- Call from a phone where you have access to your computer
- Be prepared to provide the following information:
 - Name, address, and telephone number
 - Name of the Kensington product
 - Make and model of your computer
 - System software and version
 - Symptoms of the problem and what led to them

Français

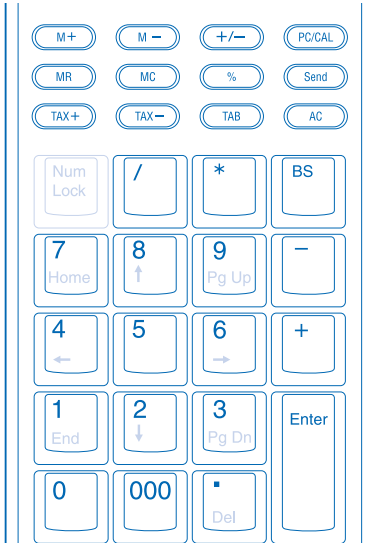
GUIDE D'INSTRUCTIONS



Pour basculer entre le mode calculatrice et le mode pavé numérique, appuyez sur la touche **PC/CAL**. Lorsque le mode pavé numérique est actif, l'écran LCD affiche une rangée de traits.

REMARQUE : Pour utiliser le mode pavé numérique, vous devez désactiver la fonction Num Lock sur le clavier de votre portable.

Touches du mode calculatrice

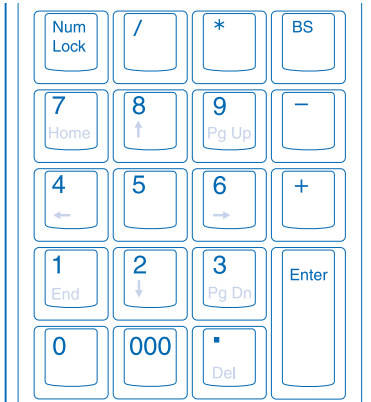


Touches du mode pavé numérique

Les touches du mode pavé numérique possèdent différentes fonctions selon que la touche Num Lock est activée ou non sur le pavé. Dans le mode pavé numérique, les trois rangées de petites touches situées en haut du pavé numérique n'ont aucune fonction.

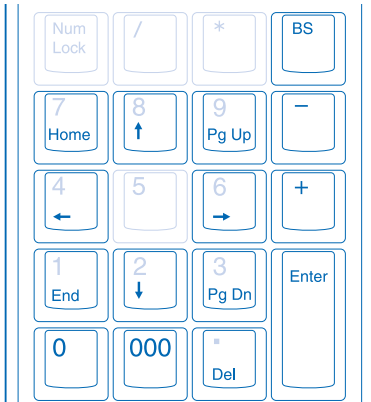
Fonction Num Lock activée

REMARQUE: lorsque la fonction Num Lock est activée, l'écran LCD affiche **NUM**.



Fonction Num Lock désactivée

Pour désactiver la fonction Num Lock, appuyez sur la touche **Num Lock** située en haut à gauche du pavé numérique, sous les trois rangées de petites touches.



Aide

Conseils de dépannage

1. Débranchez et rebranchez le câble USB.
2. Testez le périphérique sur un autre port USB ou un autre ordinateur.
3. Lorsque le pavé numérique est en mode calculatrice, appuyez sur le bouton **AC** pour allumer la calculatrice.

Assistance technique

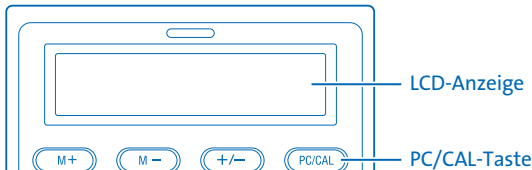
Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. L'assistance technique est gratuite sauf en cas de déplacement longue distance, selon les tarifs applicables. Les coordonnées de l'assistance technique sont disponibles au dos de ce manuel.

Conseils d'assistance technique

- Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la rubrique Assistance du site Web de Kensington : www.support.kensington.com.
- Vous devez avoir accès à votre ordinateur lorsque vous appelez l'assistance technique.
- Les informations suivantes vous seront demandées :
 - Nom, adresse et numéro de téléphone
 - Nom du produit Kensington
 - Fabricant et modèle de votre ordinateur
 - Logiciel et version de votre système
 - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

Deutsch

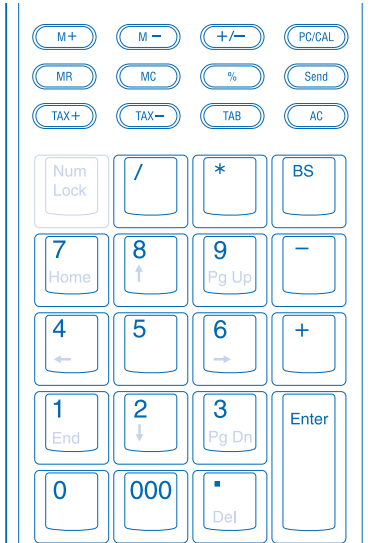
BEDIENUNGSANLEITUNG



Um zwischen dem Taschenrechnermodus und dem Ziffernblockmodus umzuschalten, drücken Sie die **PC/CAL**-Taste. Im Ziffernblockmodus zeigt die LCD-Anzeige eine Reihe Striche an.

HINWEIS: Um den Ziffernblockmodus zu verwenden, müssen Sie die Num Lock-Funktion Ihrer Notebook-Tastatur ausschalten.

Tasten im Taschenrechnermodus

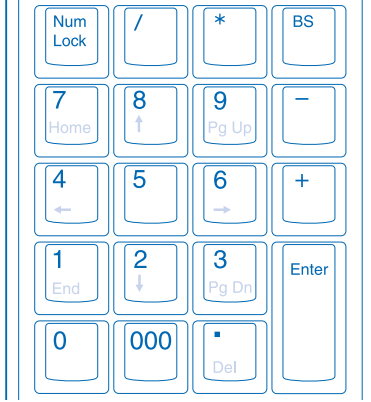


Tasten im Ziffernblockmodus

Die Tasten haben im Ziffernblockmodus verschiedene Funktionen. Diese hängen davon ab, ob auf dem Ziffernblock Num Lock ein- oder ausgeschaltet ist. Im Ziffernblockmodus haben die drei Reihen kleiner Tasten oben auf dem Ziffernblock keine Funktion.

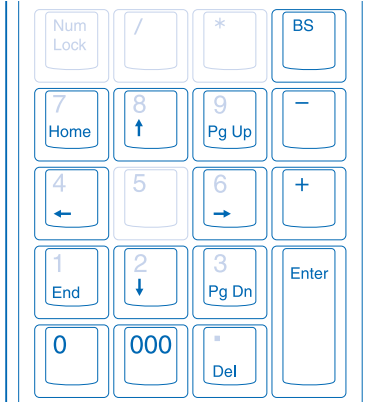
Num Lock ein

HINWEIS: Wenn Num Lock eingeschaltet ist, zeigt die Indikatoranzeige **NUM** an.



Num Lock aus

Um die Num Lock-Funktion auszuschalten, drücken Sie die Taste **Num Lock** in der oberen linken Ecke des Ziffernblocks (unterhalb der drei Reihen mit den kleinen Tasten).



Hilfe erhalten

Allgemeine Maßnahmen zur Fehlerbehebung

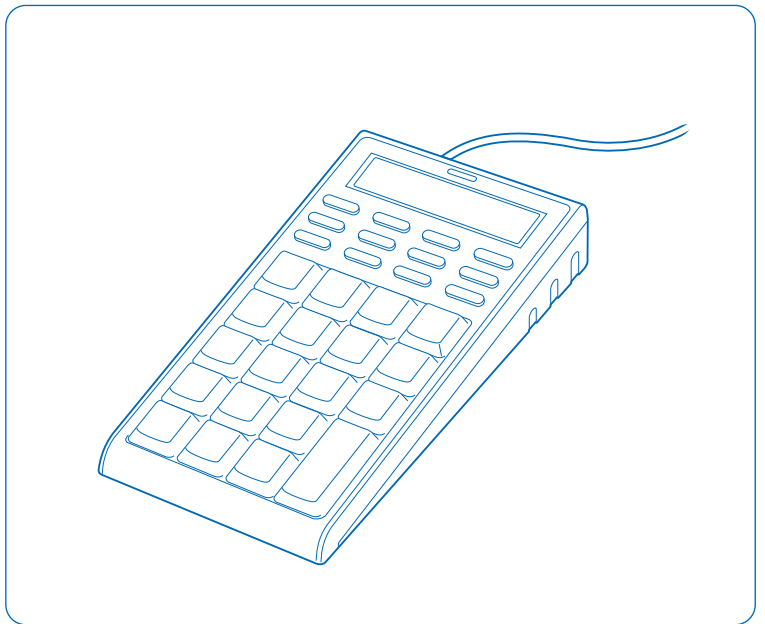
1. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und verbinden Sie es wieder.
2. Testen Sie das Gerät über einen anderen USB-Anschluss oder an einem anderen Computer.
3. Wenn sich der Ziffernblock im Taschenrechnermodus befindet, drücken Sie die **AC**-Taste, um den Ziffernblock wieder einzuschalten.

Technische Unterstützung

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung. Mit Ausnahme von Gesprächsgebühren bzw. eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der Rückseite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

Hinweise zur technischen Unterstützung

- Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen“ (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Support-Bereich auf der Kensington-Website lösen: www.support.kensington.com.
- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem Sie Zugriff auf Ihren Computer haben.
- Bereiten Sie folgende Informationen vor:
 - Name, Anschrift, Telefonnummer
 - Bezeichnung des Kensington-Produkts
 - Hersteller und Modell des Computers
 - Systemsoftware und Version
 - Symptome des Problems und Ursachen



Nederlands

Twee jaar beperkte garantie
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garandeert gedurende twee jaar na datum van aanschaf dat deze draadloze set met toetsbord en muis bij normaal gebruik vrij is van defecten in materiaal en uitvoering. Onder deze garantiebegaling mag KENSINGTON het defecte product naar eigen goeddunken repareren of vervangen. Bewaar uw aankoopbewijs als bewijs van de datum van aanschaf. U hebt het nodig voor elke service onder deze garantie. Deze garantie is alleen geldig als het product is en wordt gehanteerd en gebruikt volgens de bij deze garantie horende aanwijzingen. Deze garantie dekt niet eventuele schade als gevolg van een ongeluk, verkeerd of onjuist gebruik, of nalatigheid.

Federal Communications Commission Interference Statement (FCC-verklaring over interferentie)
Opmerking: Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen van een digitaal apparaat van Klasse B, zulks ingevolge Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn ontwikkeld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een huiselijke omgeving. Door deze apparatuur wordt radiofrequentie-energie voortgebracht en verbruikt, en kan dit type energie worden uitgestraald. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke radio storing veroorzaken. Er is echter geen garantie dat de storing niet zal optreden in een specifieke configuratie. Als deze apparatuur schadelijke radio- of tv-storing veroorzaakt (u kunt dit controleren door de apparatuur uit en weer in te schakelen), probeert u het probleem te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen uit te voeren:

- Verplaats de ontvangstantenne of wijzig de richting ervan.
- Verhoog de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat zich op een ander circuit dan de ontvanger bevindt.
- Neem contact op met de leverancier of een ervaren radio-/tv-technicus voor assistentie.

Wijziging: Alle veranderingen of wijzigingen die niet expliciet door Kensington zijn goedgekeurd, maken de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen nietig.

Dit digitale apparaat van Klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

FCC-conformiteitsverklaring
Dit apparaat voldoet aan de eisen van Deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke radio storing veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen radiostoringen accepteren, inclusief radio storing die de werking kan verstoren. Zoals bepaald in sectie 2.909 van de FCC-voorschriften ligt de verantwoordelijkheid voor dit apparaat bij Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, VS, +1-800-535-4242.

EU-conformiteitsverklaring
Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van richtlijn 89/336/EEC voor elektromagnetische compatibiliteit.

Voor Europa is een exemplaar van de Conformiteitsverklaring beschikbaar door te klikken op de koppeling "Compliance Documentation" op www.support.kensington.com.

Veiligheids- en gebruikrichtlijnen

1. Bij afwezigheid van de juiste werking als de klant er niet in slaagt om de problemen op te sporen, dient u het apparaat uit te schakelen en de technische ondersteuning van Kensington te bellen.
2. Haal dit product niet uit elkaar en stel het niet bloot aan voedselofen, luchtvochtigheid, vocht of temperaturen buiten het aangegeven bereik van 0 °C tot 40 °C.
3. Als uw product wordt blootgesteld lagere of hogere temperaturen, schakelt u het apparaat uit en laat u de temperatuur terugkeren naar de normale bedrijfstemperatuur.

Informatie voor lidstaten van de EU

Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met de afvalverwerking in uw woonplaats, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

Italiano

Garanzia limitata di due anni
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantisce il set di tastierino e mouse wireless per notebook da difetti nei materiali e da errori umani in situazioni di uso normale per due anni dalla data di acquisto originale. KENSINGTON può, a propria discrezione, riparare o sostituire l'unità difettosa coperta dalla presente garanzia. Conservare lo scontrino come prova della data di acquisto, da utilizzare per qualsiasi servizio di garanzia. Per la validità della garanzia, è necessario che il prodotto sia stato maneggiato e utilizzato nelle modalità indicate nelle istruzioni accluse. La presente garanzia non copre eventuali danni dovuti a incidenti, uso errato o improprio o negligenza.

Avviso sulle interferenze della Federal Communication Commission (FCC)
Nota: questo apparecchio è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose in un ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere onde radio, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è comunque garantito che tali interferenze non possano verificarsi con installazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi radiofonici o televisivi, che possono essere verificate spegnendo e riaccendendo, si consiglia di provare a eliminare l'interferenza adottando una o più misure indicate di seguito:

- cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente;
- allontanare il dispositivo dal ricevitore;
- collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- contattare il rivenditore o un tecnico specializzato in sistemi radiotelevisivi.

Modifiche, qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington potrebbe invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura digitale di Classe [B] è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Dichiarazione di conformità FCC
Il dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Come stabilito dalla Sezione 2.909 delle norme FCC, la parte responsabile di questo dispositivo è Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA, +1-800-535-4242.

Dichiarazione di conformità CE
Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva EMC 89/336/EEC. Per una copia della Dichiarazione di conformità per l'Europa fare clic sul collegamento "Compliance Documentation" all'indirizzo www.support.kensington.com.

Linee guida per un utilizzo sicuro ed efficiente

1. In caso di funzionamento anomalo e di mancata risoluzione del problema, spegnere il dispositivo e rivolgersi al servizio di supporto tecnico Kensington.
2. Non smontare questo prodotto né esporlo al contatto con liquidi, umidità o temperature al di fuori dello specifico intervallo di funzionamento compreso tra 0 ° e 40 ° C.
3. In caso di esposizione in ambienti in cui la temperatura risulti al di fuori dei valori specificati, spegnere il dispositivo e aspettare che la temperatura rientri nell'intervallo specificato.

Informazioni solo per gli utenti in stati membri dell'Unione Europea

L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Español

Garantía limitada de dos años
KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiza el conjunto de teclado numérico y ratón para portátil contra todo defecto de material o de fabricación en circunstancias normales de uso y de mantenimiento durante dos años a partir de la fecha de compra original. KENSINGTON podrá reparar o sustituir, a su discreción, la unidad defectuosa cubierta por la presente garantía. Guarde el certificado de compra, que sirve de prueba de la fecha de compra. Lo necesitará para cualquier servicio cubierto por la garantía. Para hacer valer la garantía, el producto deberá haber sido manejado y utilizado conforme a las instrucciones que acompañan este documento. La presente garantía no cubre ningún daño debido a un accidente, uso incorrecto, abuso o negligencia.

Declaración relativa a interferencias de de la Comisión Federal de Comunicaciones
Nota: tras la realización de las pruebas pertinentes, se ha comprobado que el presente equipo respeta los límites exigidos a un dispositivo digital de Clase B, conforme al título 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (FCC). Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en instalaciones residenciales. El equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas en comunicaciones de radio. Aun así, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si el equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se señala al usuario que puede intentar corregir la interferencia tomando alguna de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a una toma de alimentación situada en un circuito distinto al que está conectado el receptor
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio o televisión

Modificaciones, todo cambio o modificación no aprobado expresamente por Kensington podría invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este aparato digital de Clase B cumple la ICES-003 canadiense

Dichiarazione di conformità della FCC
Este dispositivo cumple con el Título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el dispositivo no debe causar interferencias nocivas y (2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado. A tenor de lo expuesto en el apartado 2.909 de la normativa de la FCC, la responsabilidad del presente dispositivo corresponde a Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, EE.UU., (800) 535-4242.

Dichiarazione di conformità CE
Kensington declara que el presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 89/336/CE relativa a la CEM.

Puede adquirirse una copia de la Declaración de conformidad del producto para Europa haciendo clic en el vínculo "Documentación de conformidad" en www.support.kensington.com.

Pauses de uso de seguridad

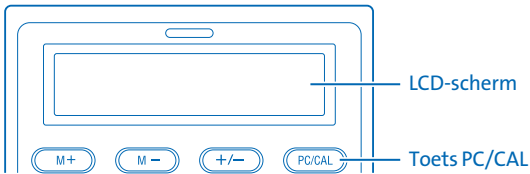
1. En el caso de un funcionamiento incorrecto o si el procedimiento de solución de problemas iniciado no resuelve el problema, apague el dispositivo y llame a la asistencia técnica de Kensington.
2. No desmonte el producto ni lo exponga a líquidos, humedad o temperaturas fuera de los rangos de funcionamiento especificados de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F).
3. Si el producto se expone a temperaturas que se encuentran fuera de este rango, apáguelo y permita que la temperatura vuelva al rango de funcionamiento normal.

Información para los Estados miembros de la Unión Europea

La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Nederlands

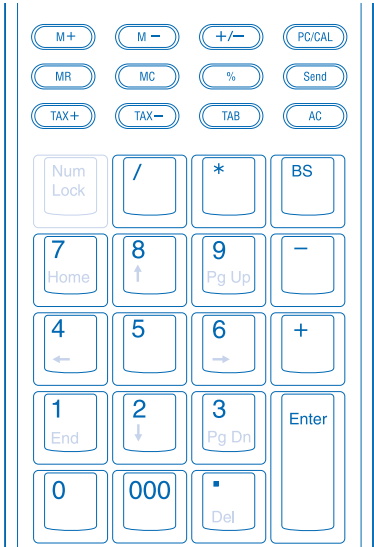
HANDLEIDING



Voor het schakelen tussen de modus Rekenmachine en de modus Toetsenbord drukt u op de toets **PC/CAL**. Wanneer de modus Toetsenbord actief is, geeft het LCD-scherm een rij streepjes weer.

OPMERKING: Voor het gebruik van de modus Toetsenbord dient u Num-Lock op het toetsenbord van uw laptop uit te schakelen.

Toetsen modus Rekenmachine

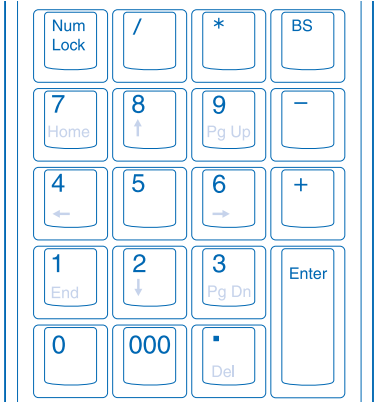


Toetsen modus Toetsenbord

De toetsen van de modus Toetsenbord hebben verschillende functies, afhankelijk van het feit of Num-Lock op het toetsenpaneel al dan niet is ingeschakeld. In de modus Toetsenbord hebben de drie rijen kleine toetsen boven aan het toetsenbord geen functie.

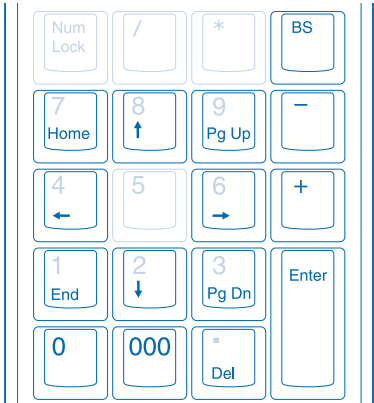
Num-Lock aan

OPMERKING: Wanneer Num-Lock is ingeschakeld, geeft het indicatorlampje **NUM** aan.



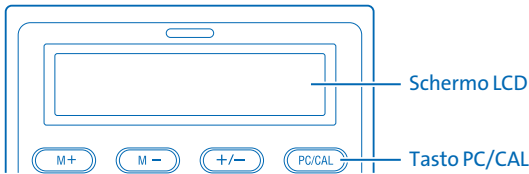
Num-Lock uit

Voor het uitschakelen van **Num-Lock** drukt u op de toets Num-Lock in de linkerbovenhoek van het toetsenbord, onder de drie rijen kleine toetsen.



Italiano

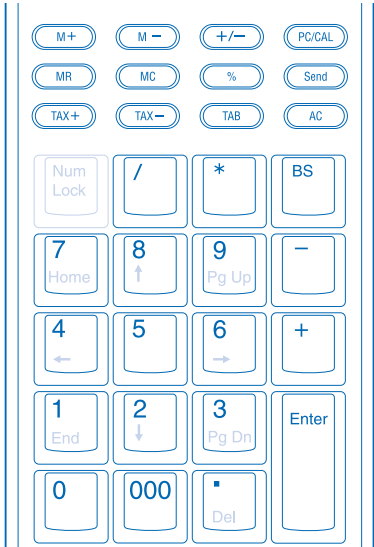
MANUALE DI ISTRUZIONI



Il tasto **PC/CAL** consente di passare dalla modalità Calcolatrice alla modalità Tastierino. Quando è attiva la modalità Tastierino, sullo schermo LCD viene visualizzata una serie di trattini.

NOTA: per scegliere questa modalità, è necessario disattivare BLOC NUM sulla tastiera del proprio laptop.

Tasti della modalità Calcolatrice

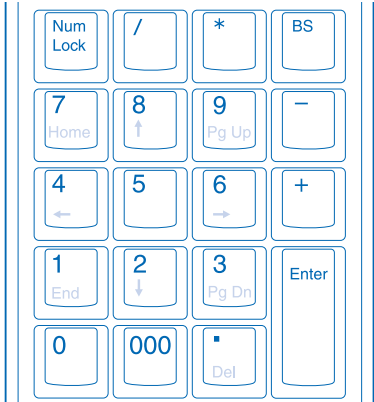


Tasti della modalità Tastierino

I tasti della modalità Tastierino hanno funzioni differenti a seconda se il tasto BLOC NUM è attivo o meno sul tastierino. In questa modalità le tre file di piccoli tasti nella parte superiore del tastierino non hanno alcuna funzione.

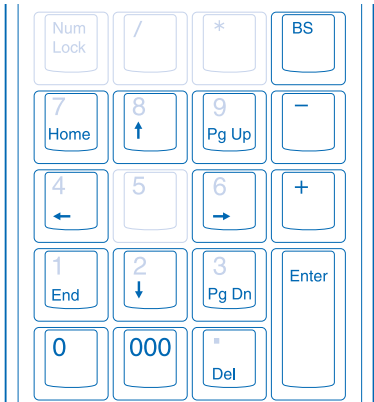
BLOC NUM On

NOTA: quando viene attivato il tasto BLOC NUM, l'indicatore luminoso visualizza **NUM**.



BLOC NUM Off

Per disattivare **BLOC NUM**, premere il tasto corrispondente nell'angolo in alto a sinistra del tastierino, sotto le tre file di tasti piccoli.



Come ottenere assistenza

Azioni per la risoluzione dei problemi più frequenti

1. Scollegare e ricollegare il cavo USB.
2. Verificare il funzionamento della periferica su un'altra porta USB o su un altro computer.
3. Quando il tastierino è in modalità Calcolatrice, premere il pulsante **AC** per riattivare la modalità Tastierino.

Supporto tecnico

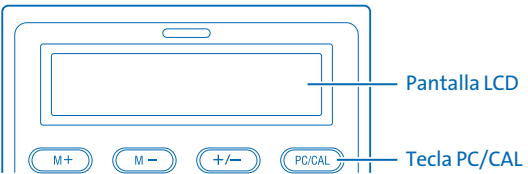
Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico. Il servizio è gratuito salvo il costo della telefonata e l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Sul retro di queste istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

Suggerimenti per il supporto tecnico

- La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington: www.support.kensington.com.
- Chiamare da un telefono posto vicino al computer.
- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
 - nome, indirizzo e numero di telefono
 - nome del prodotto Kensington
 - marca e modello del computer
 - sistema operativo e versione
 - sintomi e causa del problema

Español

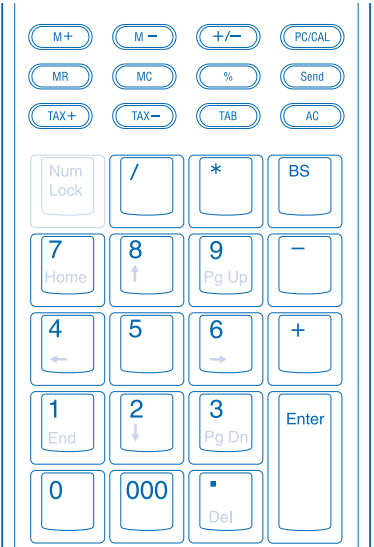
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Para cambiar entre los modos Calculadora y Teclado numérico, pulse la tecla **PC/CAL**. Si el modo Teclado numérico está activo, la pantalla LCD muestra una línea de puntos.

NOTA: para utilizar el modo Teclado numérico, debe desactivar la función Bloq Num del teclado del portátil.

Teclas del modo Calculadora

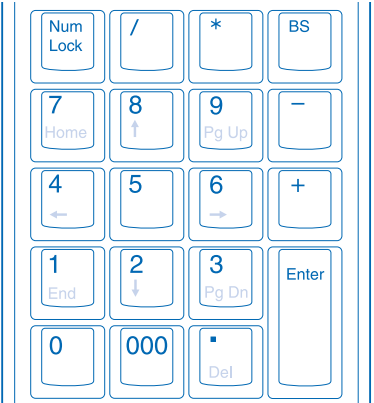


Teclas del modo Teclado numérico

Las teclas del modo Teclado numérico tienen funciones distintas dependiendo de si Bloq Num está o no activado en el teclado. En el modo Teclado numérico, las tres filas de teclas pequeñas de la parte superior no tienen ninguna función.

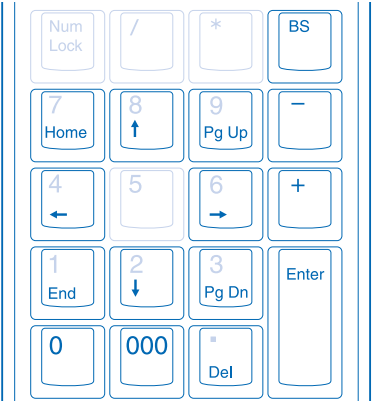
Bloq Num activado

NOTA: si Bloq Num está activado, la luz del indicador muestra **NUM**.



Bloq Num desactivado

Para desactivar Bloq Num pulse la tecla **Bloq Num** situada en la esquina superior izquierda del teclado, debajo de las tres filas de teclas pequeñas.



Ayuda

Pasos para la resolución de problemas comunes

1. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB.
2. Pruebe el dispositivo en otro puerto USB u ordenador.
3. Cuando el teclado numérico esté en modo Calculadora, pulse el botón **AC** para activar de nuevo el teclado numérico.

Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington. La asistencia técnica se presta de forma gratuita, excepto por la tarifa telefónica y los costes de llamada de larga distancia, si corresponde. Puede encontrar la información de contacto para asistencia técnica en el reverso del manual.

Consejos de asistencia técnica

- Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica del sitio web de Kensington: www.support.kensington.com.
- Llame desde un teléfono que le permita acceder al equipo.
- Tenga la siguiente información a mano:
 - Nombre, dirección y número de teléfono
 - El nombre del producto de Kensington
 - Marca y modelo del ordenador
 - El software y la versión del sistema
 - Síntomas del problema y cómo se produjeron

TWO YEAR WARRANTY
QUANTO INDIETRO
DE DUE ANNI
The Kensington Promise™

For technical support visit
Pour tout support technique
veuillez visiter
www.kensington.com

Kensington Computer Products Group
A Division of ACCO Brands
333 Twin Dolphin Drive
Redwood Shores, CA 94065
Designed in California, U.S.A.
by Kensington
Made in China

ACCO Brands Europe
Aylesbury
Bucks, HP21 8SZ
United Kingdom

ACCO Canada Inc.
5 Precilio Court
Brampton
Ontario
L6S 6B7
Canada

ACCO Australia
Level 2, 8 Lord St
Botany NSW 2019
PO Box 311
Rosebery NSW 1445
Australia

www.kensington.com